



EN

PL

DE

ES

CZ

SK

RO

HU

BG

RU



# DRONE

## User Manual

## FEATURES

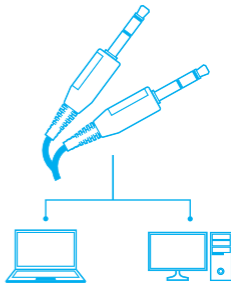
- Lightweight
- Leather earpads
- Volume control
- Sensitive microphone

## INSTALLATION

- Connect the device to the minijack ports

## SPECIFICATION

- |                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| • Sound pressure level          | 105 dB             |
| • Headphones frequency response | 20 – 20 000 Hz     |
| • Impedance                     | 32 Ohm             |
| • Microphone sensitivity        | -58 dB             |
| • Microphone frequency response | 30 – 16 000 Hz     |
| • Connector                     | 2x 3,5 mm minijack |
| • Cable length                  | 2,0 m              |



## PACKAGE CONTENT

- Drone headest
- Quick installation guide

## REQUIREMENTS

- PC or compatible device with a minijack port
- Windows® XP/Vista/7/8/10

## WARRANTY

- 2 years limited manufacturer warranty

## SAFETY INFORMATION

- Use as intended.
- Non-authorized repairs or disassembly voids the warranty and may damage the product.
- Dropping or hitting the device may lead to device being damaged, scratched or flawed in other way.
- Do not use the product in low and high temperatures, strong magnetic fields and damp or dusty surroundings.
- Improper usage may break the device.

## GENERAL

- The safe product, conforming to the EU requirements.
- The product is made in accordance with RoHS European standard.
- The WEEE symbol (the crossed-out wheeled bin) using indicates that this product is not home waste. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycle materials and components of which the device was made. In order to get detailed information about recycling this product please contact your retailer or a local authority.



## GLÓWNE CECHY

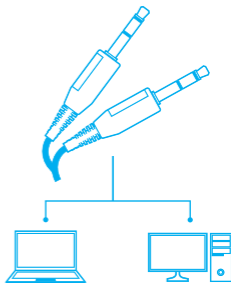
- Niska waga
- Skórzane nauszniki
- Regulacja głośności
- Czuły mikrofon

## INSTALACJA

- Podłącz urządzenie do portów minijack

## SPECYFIKACJA

- |                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| • Dynamika głośników           | 105 dB             |
| • Pasma przenoszenia słuchawek | 20 – 20 000 Hz     |
| • Impedancja głośników         | 32 Ohm             |
| • Czułość mikrofonu            | -58 dB             |
| • Pasma przenoszenia mikrofonu | 30 – 16 000 Hz     |
| • Wtyk                         | 2x 3,5 mm minijack |
| • Długość kabla                | 2,0 m              |



## ZAWARTOŚĆ

- Słuchawki Drone
- Skrócona instrukcja

## WYMAGANIA

- PC lub urządzenie kompatybilne z portem minijack
- Windows® XP/Vista/7/8/10

## GWARANCJA

- 2 lata gwarancji producenta

## BEZPIECZEŃSTWO

- Używać zgodnie z przeznaczeniem.
- Nieautoryzowane naprawy lub demontaż unieważniają gwarancję i mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- Upuszczenie lub uderzenie urządzenia może doprowadzić do jego uszkodzenia, zarysowania lub spowodowania usterki w inny sposób.
- Nie należy używać urządzenia w niskich i wysokich temperaturach, silnym polu magnetycznym oraz w otoczeniu wilgotnym lub zapylonym.
- Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

## OGÓLNE

- Produkt bezpieczny, zgodny z wymaganiami UE.
- Produkt wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS.
- Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu pozwala uniknąć zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, a także niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Zbiórka selektywna pozwala także na odzyskiwanie materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonano zakupu, lub organem władzy lokalnej.



## HAUPTMERKMALE

- Leichtgewichtig
- Leder ohrpolster
- Lautstärkeregelung
- Empfindlicher mikrofon

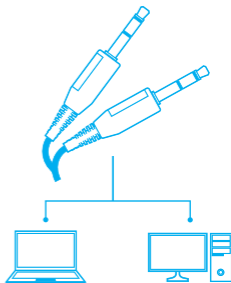
DE

## INSTALATION

- Schließen Sie das Gerät an den Mini-Jack-Port

## SPEZIFIKATION

- |                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| • Kopfhörer Empfindlichkeit | 105 dB             |
| • Kopfhörerfrequenz         | 20 – 20 000 Hz     |
| • Widerstand                | 32 Ohm             |
| • Mikrofon Empfindlichkeit  | -58 dB             |
| • Mikrofonfrequenz          | 30 – 16 000 Hz     |
| • Anschluss                 | 2x 3,5 mm minijack |
| • Kabellänge                | 2,0 m              |



## PAKET-INHALT

- Headset Drone
- Schnellinstallationsanleitung

## ANFORDERUNGEN

- PC oder andere Geräte mit minijack-Anschluss
- Windows® XP/Vista/7/8/10

## GARANTIE

- 2 Jahre begrenzte Herstellergarantie

## SICHERHEITSMITTEILUNG

- Nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Unbefugte Reparaturen oder Demontage führen zum Erlöschen der Garantie und können das Produkt beschädigen.
- Durch Fallenlassen oder Schlagen kann das Gerät beschädigt, zerkratzt oder auf andere Weise eine Fehlfunktion verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei kalten oder hohen Temperaturen, starken Magnetfeldern oder in feuchten oder staubigen Umgebungen.
- Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden am Gerät führen.

## ALLGEMEINE

- Dieses Produkt ist auf Übereinstimmung mit den Anforderungen einer EU-Richtlinie.
- Dieses Produkt wird in Übereinstimmung mit der RoHS Richtlinie hergestellt.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.



## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

ES

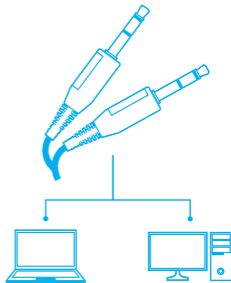
- Bajo peso
- Orejeras de piel
- Ajuste de volumen
- Micrófono sensible

## INSTALACIÓN

- Conecte el dispositivo al puerto minijack

## ESPECIFICACIÓN

- |                                     |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| • Dinámica de los altavoces         | 105 dB             |
| • Ancho de banda de los auriculares | 20 – 20 000 Hz     |
| • Impedancia de los altavoces       | 32 Ohm             |
| • Sensibilidad del micrófono        | -58 dB             |
| • Ancho de banda del micrófono      | 30 – 16 000 Hz     |
| • Enchufe                           | 2x 3,5 mm minijack |
| • Longitud del cable                | 2,0 m              |



## CONTENIDO

- Auriculares Drone
- Guía de consulta rápida

## REQUISITOS

- PC u otro dispositivo compatible con un puerto minijack
- Windows® XP/Vista/7/8/10

## GARANTÍA

- 2 años de garantía del fabricante

## SEGURIDAD

- Utilizar de acuerdo con el uso previsto.
- Reparaciones o desmontaje sin autorización previa invalidarán la garantía y podrán traducirse en el deterioro del producto.
- Caídas o golpes del equipo podrán producir su deterioro, arañazos en la superficie u otro tipo de fallos.
- No utilizar el equipo en condiciones de temperaturas altas o bajas, campos magnéticos fuertes o en entornos húmedos o polvorientos.
- El uso incorrecto del equipo puede dar lugar al deterioro del mismo.

## GENERALIDADES

- Producto seguro, conforme a los requisitos de la UE.
- Producto fabricado de acuerdo con la norma europea RoHS.
- El símbolo WEEE (cubo de basura tachado) indica que el presente producto no se puede tratar como basura doméstica. La eliminación adecuada de los residuos de aparatos evita los riesgos para la salud humana y el medio ambiente derivados de la posible presencia de sustancias, mezclas y componentes peligrosos en los aparatos, así como del almacenamiento y procesamiento inadecuados de dichos aparatos. La recogida selectiva permite recuperar los materiales y componentes utilizados para fabricar el dispositivo. Para más detalles sobre el reciclaje del presente dispositivo, póngase en contacto con el distribuidor o con las autoridades locales competentes.



## VLASTNOSTI

- Nízká váha
- Kožené polstrovaní mušlí
- Úprava hlasitosti
- Citlivý mikrofon

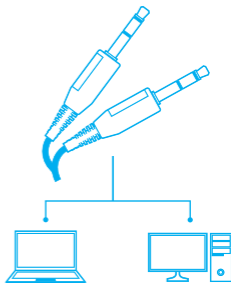
## INSTALACE

- Připojte zařízení k portu minijack

## SPECIFIKACE

- Citlivost sluchátek
- Frekvenční odezva sluchátek
- Impedance sluchátek
- Citlivost mikrofonu
- Impedance mikrofonu
- Konektor
- Délka kabelu

105 dB  
20 – 20 000 Hz  
32 Ohm  
-58 dB  
30 – 16 000 Hz  
2x 3,5 mm minijack  
2,0 m



## OBSAH BALENÍ

- Sluchátka Drone
- Stručný návod k obsluze

## POZADAVKY

- Počítač, nebo jiné zařízení s portem minijack
- Windows® XP/Vista/7/8/10

## ZARUCNI DOBA

- 2 roky limitovaná záruka producenta

## BEZPEČNOST

- Používejte zařízení v souladu s jeho určením.
- Neautorizované opravy nebo demontáž zneplatňují záruku a mohou způsobit poškození výrobku.
- Pád nebo úder výrobku může vést k jeho poškození, poškrábání nebo může jinak způsobit poruchu.
- Nepoužívejte zařízení v nízkých a vysokých teplotách, silném magnetickém poli a také ve vlhkém a zaprášeném prostředí.
- Nesprávné používání zařízení může vést k jeho poškození.

## OBECNÉ

- Bezpečný výrobek splňující požadavky EU.
- Zařízení je vyrobené v souladu s evropskou normou RoHS.
- Použití symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jak s domácím odpadem. Správnou likvidací výrobku pomáháte předcházet škodlivým následkům, které mohou mít nebezpečný vliv na lidi a životní prostředí, z možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí, nebo komponentů, jakož i nesprávné skladování a zpracování takového výrobku. Tříděný sběr odpadu pomáhá recyklovat materiály a součásti, ze kterých bylo zařízení vyrobeno. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytne prodejce, nebo místní orgány státní správy.



## VLASNOSTI

- Malá hmotnosť
- Kožené polstrovanie mušlí
- Ovládanie hlasitosti
- Citlivý mikrofón

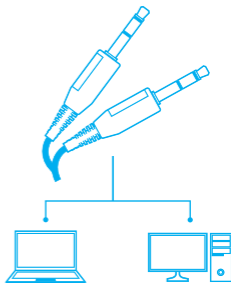
## INŠTALÁCIA

- Pripojte zariadenie k portu minijack

## ŠPECIFIKÁCIA

- Citlivosť slúchadiel
- Frekvenčná odozva slúchadiel
- Impedancia slúchadiel
- Citlivosť mikrofónu
- Impedancia mikrofónu
- Konektor
- Dĺžka kábla

105 dB  
 20 – 20 000 Hz  
 32 Ohm  
 -58 dB  
 30 – 16 000 Hz  
 2x 3,5 mm minijack  
 2,0 m



## OBSAH BALENIA

- Slúchadlá Drone
- Stručný návod na obsluhu

## POŽIADAVKY

- Počítač, alebo iné zariadenie s portom minijack
- Windows® XP/Vista/7/8/10\*

## ZÁRUČNÁ DOBA

- 2 roky limitovaná záruka producenta

## BEZPEČNOSŤ

- Používajte podľa určenia.
- Neoprávnené opravy alebo demontáž majú za následok stratu záruky a môžu spôsobiť poškodenie produktu.
- Pád alebo náraz môže zariadenie poškodiť, poškriabať alebo spôsobiť iné vady.
- Nepoužívajte zariadenie pri nízkych a vysokých teplotách, silných magnetických poliach a vo vlhkom alebo prašnom prostredí.
- Nesprávne používanie môže mať za následok poškodenie zariadenia.

## VŠEOBECNÉ

- Bezpečný výrobok spĺňajúci požiadavky EÚ.
- Zariadenie je vyrobené v súlade s európskou normou RoHS.
- Použitie symbolu WEEE (škrtnutý kôš) znamená, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s domácim odpadom. Správnu likvidáciu výrobku pomáhate predchádzať škodlivým následkom, ktoré môžu mať nebezpečný vplyv na ľudí a životné prostredie, z nožnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí, alebo komponentov, ako aj nesprávne skladovanie a spracovanie takéhoto výrobku. Triedený zber odpadu pomáha recyklovať materiály a komponenty, z ktorých boli tieto zariadenia vyrobené. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku Vám poskytne predajca, alebo miestne orgány štátnej správy.



## REPERE

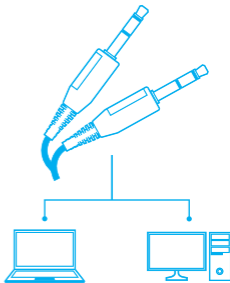
- Greutate redusă
- Manșoane piele pentru urechi
- Reglare volum
- Microfon sensibil

## INSTALARE

- Conectati dispozitivul la portul minijack

## SPECIFICATII

- |                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| • Sensibilitate          | 105 dB             |
| • Raspuns in frecventa   | 20 – 20 000 Hz     |
| • Impedanta              | 32 Ohm             |
| • Sensibilitate microfon | -58 dB             |
| • Frecventa microfon     | 30 – 16 000 Hz     |
| • Conector               | 2x 3,5 mm minijack |
| • Lungime cablu          | 2,0 m              |



## CONTINUT PACHET

- Headset Drone
- Ghid de instalare rapida

## CERINTE DE SISTEM

- PC sau alt echipament compatibil cu port minijack liber
- Windows® XP/Vista/7/8/10

## GARANTIE

- 2 ani cu raspundere limitata

## SIGURANTA IN UTILIZARE

- A se folosi conform destinației.
- Reparațiile neautorizate sau demontarea anulează garanția și pot duce la deteriorarea produsului.
- Căderea sau lovirea dispozitivului poate duce la deteriorarea și zgârierea acestuia, sau la provocarea în alt mod a unei defecțiuni.
- Dispozitivul nu trebuie folosit la temperaturi joase și înalte, într-un câmp magnetic puternic precum și într-un mediu umed sau prăfuit.
- Folosirea incorectă poate duce la deteriorarea dispozitivului.

## GENERALE

- Produsul este unul sigur, conform cu cerintele UE.
- Acest produs este fabricat în concordanța cu standardul european RoHS.
- Utilizarea simbolului WEEE (pubela tăiată cu un X) indică faptul că acest produs nu este deșeu menajer. Când reciclați deșeurile în mod corespunzător protejați mediul înconjurător. Colectarea separată a echipamentului folosit ajută la eliminarea efectelor dăunătoare pentru sănătatea umană, cauzate de depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Colectarea separată ajută de asemenea, la recuperarea materialelor și componentelor scoase din uz pentru producția dispozitivului în cauză. Pentru informații detaliate privind reciclarea acestui produs va rugăm să contactați vânzătorul sau autoritățile locale.





# FŐBB JELLEMZŐK

- Könnyű
- Bőr fülvédők
- Hangerőszabályozás
- Érzékeny mikrofon

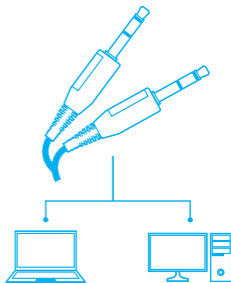
HU

## TELEPÍTÉS

- Csatlakoztasd a készüléket a számítógép minijack

## SPECIFIKÁCIÓ

- |                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| • Hangszórók dinamikája   | 105 dB             |
| • Fejhallgató sávzlessége | 20 – 20 000 Hz     |
| • Hangszórók impedanciája | 32 Ohm             |
| • Mikrofon érzékenysége   | -58 dB             |
| • Mikrofon sávzlessége    | 30 – 16 000 Hz     |
| • Dugó                    | 2x 3,5 mm minijack |
| • Kábelhosszúság          | 2,0 m              |



## TARTALOM

- Drone fejhallgató
- Rövid útmutató

## KÖVETELMÉNYEK

- PC vagy kompatibilis eszköz minijack porttal
- Windows® XP/Vista/7/8/10

## GARANCIA

- 2 év gyártói garancia

## BIZTONSÁG

- Rendeltetésének megfelelően használja.
- A jogosulatlan javítások vagy a szétzerelés érvényteleníthetik a jótállást, és a termék sérüléséhez vezethetnek.
- A berendezés leejtése vagy megütése annak sérüléséhez, karcolódásához, vagy egyéb hibájához vezethet.
- Ne használja a berendezést alacsony és magas hőmérsékleten, erős mágneses térben, továbbá nedves vagy poros környezetben.
- A helytelen használat a berendezés meghibásodásához vezethet.

## ÁLTALÁNOS

- A termék biztonságos, megfelel az európai uniós követelményeknek.
- A termék megfelel az RoHS szabványoknak.
- A WEEE jelölés (áthúzott kuka) használata azt jelöli, hogy az adott termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Az elavult eszköz megfelelő ártalmatlanítása által elkerülhető az emberi egészségnek és a környezetnek a veszélyeztetése, amit a készülékben előforduló veszélyes anyagok, keverékek vagy alkatrészek okozhatnak, továbbá kiküszöböli a készülék nem megfelelő tárolását és kezelését. A szelektív gyűjtés lehetővé teszi azoknak az anyagoknak és alkatrészeknek a visszanyerését, amelyekből a készülék készült. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes tájékoztatásért keresd fel a kiskereskedelmi értékesítési pontot, ahol a terméket vetted, vagy a helyi hatóságot!



## ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Леки
- Кожени наушници
- Контрол на звука
- Чувствителен микрофон

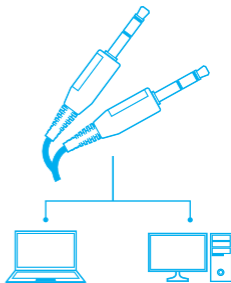
BG

## ИНСТАЛАЦИЯ

- Свържете устройството към мини жак

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

- Ниво на звука 105 дБ
- Честотна характеристика на слушалките 20 - 20 000 Гц
- Импеданс 32 Ohm
- Чувствителност на микрофона -58 дБ
- Честотна характеристика на микрофона 30 - 16 000 Гц
- Конектор 2x 3,5 мм miniJack
- Дължина на кабела 2,0 м



## СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА

- Слушалки Drone
- Кратка инструкция за инсталация

## ИЗИСКВАНИЯ

- PC или устройство, съвместимо с мини жак порт
- Windows® XP/Vista/7/8/10

## ГАРАНЦИЯ

- 2 г. гаранция от производителя

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Продуктът трябва да се използва по предназначение.
- Неправомерният ремонт или демонтаж ще анулира гаранцията и може да повреди продукта.
- Изпускането или удрянето на устройството може да го повреди, надраска или да причини други дефекти.
- Не използвайте устройството при ниски и високи температури, силни магнитни полета и във влажна или прашна среда.
- Неправилната употреба може да повреди устройството.

## ОБЩИ УСЛОВИЯ

- Безопасен продукт, съобразен с изискванията на ЕС.
- Продуктът е произведен в съответствие със Европейския RoHS стандарт.
- Символът на WEEE (зачертана с кръст кофа за боклук), показва, че този продукт не е домашен отпадък. С подходящи средства за управление на отпадъците се избягват на последиците, които са вредни за хората и околната среда и са резултат от опасни материали, използвани в устройството, както и неправилно съхранение и обработка. Защитете околната среда, като рециклирате опасни отпадъци подходящо. За да получите подробна информация за рециклиране на този продукт, моля, свържете се с вашия търговец или местна власт.



## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

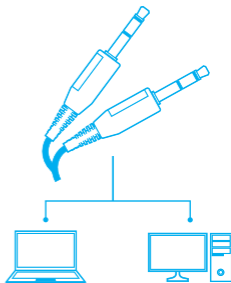
- Небольшой вес
- Кожаные амбушюры
- Регулировка громкости
- Чувствительный микрофон

## УСТАНОВКА

- Подключите устройство к порту 3.5 мм (minijack)

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- |                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| • Чувствительность динамиков   | 105 дБ             |
| • Частотный диапазон           | 20 - 20 000 Гц     |
| • Сопротивление                | 32 Ohm             |
| • Чувствительность микрофона   | -58 дБ             |
| • Частотный диапазон микрофона | 30 - 16 000 Гц     |
| • Выход                        | 2x 3,5 мм minijack |
| • Длина кабеля                 | 2,0 м              |



## СОДЕРЖИМОЕ

- Наушники Drone
- Краткое руководство

## СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- ПК или устройство, совместимое с разъёмом 3.5 мм (minijack)
- Windows® XP / VISTA / 7/8/10

## ГАРАНТИЯ

- 2 г. гарантия от производителя

## БЕЗОПАСНОСТЬ

- Использовать по назначению.
- Ремонт или демонтаж неуполномоченными лицами ведёт к аннулированию гарантии и может стать причиной повреждения устройства.
- Падение или удар устройства могут привести к его повреждению, образованию царапин или другим дефектам.
- Не использовать устройство при низких и высоких температурах, в сильных магнитных полях, а также во влажной или пыльной среде.
- Неправильная эксплуатация может повредить устройство.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Продукт безопасен, соответствует требованиям ЕС и ТС.
- Продукт изготовлен согласно европейской норме RoHs.
- Использование символа WEEE (перечёркнутый мусорный бак) обозначает то, что продукт не может рассматриваться в качестве бытовых отходов.
- Для получения более подробной информации относительно переработки продукта, обратитесь в розничный пункт продажи, в котором вы купили данный продукт или же с локальным органом власти.



WWW.**NATEC-ZONE**.COM



Visit our  
website